



Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-
kennzeichens für

for the grant of a type-test approval
mark in respect of

Sicherheitsventile / Safety valve

Aufgrund einer Bauteilprüfung -
Prüfbericht des

In virtue of a type-test -
test report by

TÜV NORD vom 04.03.1991 und dem 5. Nachtrag vom 17.08.2011 /
TÜV NORD of 1991-03-04 and the 5. addition of 2011-08-17

wird dem Antragsteller, der Firma the applicant, the company

LESER GmbH & Co. KG

Wendenstraße 133-135, 20537 Hamburg

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr. is granted the type-test approval mark No.

TÜV . SV . 11 - 768

für for

**Pneumatische Sicherheitsventilsteuerung oder elektronisch/pneumatische Sicherheitsventilsteuerung
zur Steuerung von federbelasteten Sicherheitsventilen mit einem Kolbenantrieb für Belastungsluft
und für Hubluft /**

**Pneumatically controlled safety valve control or electronically/pneumatically controlled safety valve for the
control of spring loaded safety valves with a piston operation for loading air and for lifting air**

Typ type

Reihe 700 / Series 700

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung der

The adjudication is made pursuant to

Druckgeräte-Richtlinie 97/23/EG/*Pressure Equipment Directive 97/23/EC*, Ausgabe/edition 05.1997
in der Fassung vom/as amended on 20.11.2003; AD 2000-Merkblatt A2, Ausgabe/edition 09.2010;
VdTÜV-Merkblatt „Sicherheitsventil 100“, Ausgabe/edition 10.2010; DIN EN ISO 4126-5,
Ausgabe/edition 06.2004

Sie ist bis zum **31.05.2016**
befristet und kann widerrufen werden.

It expires on **2016-05-31**
and is revocable.

Die Bescheinigung vom 02.11.2006
wird hierdurch ersetzt.

The certificate dated 2006-11-02
is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist ver-
pflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu
beauftragen, Bauteile aus der laufenden Ferti-
gung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster
einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.


Note: The manufacturer or importer is obliged
to the competent Authorized Inspector to conduct
a random check on the accessories concerning
identity to the type once a year. The accessories
have to be taken from the current production.

Berlin, 31. August 2011

Blo/Web

Verband der TÜV e.V.

Geschäftsbereich Anlagentechnik, Arbeitswelt, Systemsicherheit
– Zertifizierungen und Registrierungen –


Blohm